

## Melnor 3060 Deluxe Digital AquaTimer *Instrucciones para el uso*

**¡Felicitaciones!**

Usted ahora posee uno de los mejores relojes automáticos para riego que se encuentran disponibles. Con más de 50 años de experiencia, Melnor tiene una línea completa de utensilios para riego novedosos y de alta calidad. Busque los productos Melnor para todas sus necesidades de riego.



### **Comencemos**

Coloque la etiqueta con las instrucciones para el uso escritas en español, dentro de la puerta del panel de control verde.

Quite la película protectora del panel de control.

Cuidadosamente calce a presión la puerta del panel de control sobre el reloj automático para proteger dicho panel de control del sol y las precipitaciones.

### **Instalación de las baterías**

1. Abra la puerta de las baterías, quitando los tres tornillos con un destornillador con cabeza Phillips.
2. Instale dos baterías alcalinas nuevas AA (no incluidas) en las posiciones indicadas dentro del compartimiento de las baterías.
3. Coloque nuevamente la puerta de las baterías en su posición y cuidadosamente empújela hasta colocarla en su lugar. Mientras la sostiene, vuelva a ajustar los tornillos. Ahora su reloj automático está conectado y esperando que usted le ajuste la hora del día. El motor se podrá activar y entonces usted oírá cuando la válvula se abra o cierre durante unos pocos segundos. posiciones indicadas dentro del compartimiento de las baterías.

### **Información adicional sobre las baterías**

Nosotros le recomendamos utilizar baterías alcalinas frescas y de buena calidad. Las baterías frescas deberán durar una estación de riego.

Reemplace las baterías al comienzo de cada estación de riego.

Quite las baterías cuando el reloj automático no esté en uso durante un período de tiempo prolongado.

Cuando las baterías estén débiles, la unidad indicará "Low Battery" (baterías descargadas). Si la válvula de riego está abierta en ese momento, el reloj automático la cerrará. No activará o abrirá la válvula manualmente hasta que las baterías sean reemplazadas.

### **Programación de su reloj automático**

Usted puede programar su reloj automático mientras el mismo está conectado o desconectado de la llave del grifo. Será más fácil programar la unidad antes de que usted la sujete.

**Nota:** Cuando usted esté programando su reloj automático, en el visor aparecerán palabras y/o números centelleando. Esto indica que la unidad está lista para aceptar su entrada de datos. Si usted no entra ninguna información dentro de

aproximadamente un minuto, la unidad retornará a su ajuste original y usted deberá comenzar de nuevo.

### **Si usted necesita comenzar de nuevo:**

Para comenzar de nuevo, presione el botón MENU (menú). Si la hora y día son correctos, presione MENU (Menú) nuevamente (esto lo llevará a "Watering Cycles" o ciclos de riego). De lo contrario, recorra las selecciones de hora, minutos y día, actualizando lo necesario. Si en cualquier momento mientras usted esté programando la unidad, usted comente un error o simplemente desea comenzar de nuevo, presione MENU (menú).

### **Ajuste de la hora y día de la semana**

Para comenzar, usted deberá entrar la información de la hora y día actuales en su reloj automático, similarmente a como ajusta su reloj pulsera.

**Nota:** Para las horas de la tarde, se muestra PM en el visor. Para las horas de la mañana, AM no se muestra en el visor.

**Hora:** Cuando mire el visor, usted verá centellear un número para la hora. Recorra hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora actual. Cuando usted llegue a la hora correcta, presione el botón ACCEPT (aceptar).

**Minutos:** Ahora el visor muestra centelleando los minutos. Recorra hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos correctos y presione ACCEPT (aceptar).

**Día de la semana:** Busque el indicador que centellea a lo largo de la parte inferior del visor, encima de los días de la semana. Recorra hasta llegar al día de hoy y luego presione ACCEPT (aceptar).

### **Entrada del programa de riego**

Piense en sus necesidades de riego. ¿Con cuánta frecuencia usted quiere regar? ¿Durante cuánto tiempo? ¿Cuál es la mejor hora para regar? ¿Usted necesita regar más de una vez al día? Será útil escribir un programa antes de comenzar esta fase de programación del reloj automático.

Este reloj automático le permite a usted fijar hasta seis ciclos de riego diferentes dentro de su programa. Cada ciclo provoca un riego diario durante tantos días como usted elija.

Si usted quiere más de un ciclo de riego dentro de un período de 24 horas, usted necesitará programar un ciclo adicional para cada riego adicional. Usted puede programar hasta seis ciclos de riego.

## **Hora de comienzo**

El indicador esta centelleando bajo "Watering Cycle 1" (ciclo de riego nº 1) en la esquina superior izquierda del visor. Presione ACCEPT (aceptar) para comenzar a programar el ciclo de riego nº 1. Decida cuándo usted desea comenzar el riego. Fije y ACCEPT (acepte) la hora y luego los minutos, utilizando los botones para avanzar.

## **Duración del riego**

Luego, elija la duración deseada para el riego, o "run-time" (tiempo de duración). Haga avanzar hasta la hora de duración deseada y presione ACCEPT (aceptar). Luego haga avanzar hasta los minutos deseados y presione ACCEPT.

## **Riego cada dos o tres días**

El indicador sobre el visor centelleará en "3rd day" (tercer día) en la esquina superior derecha del visor. Presione ACCEPT (aceptar) para regar cada tercer día. O, para regar cada segundo día, haga avanzar hasta la opción siguiente, "2nd day" (segundo día), y presione ACCEPT (aceptar). Si usted desea regar en días específicos (incluyendo todos los días), presione la flecha ascendente nuevamente.

## **Elección de días de riego específicos**

El indicador se moverá a la esquina inferior izquierda del visor, los días de la semana. Haga avanzar para mover el indicador y presione ACCEPT (aceptar) para seleccionar cada día en el que usted desee regar.

Nota: usted debe mover el indicador a través de todos los días de la semana, aunque no desee regar en esos días. Salte días cuando usted no desee regar. Cuando llegue a "Sunday" (domingo) usted deberá presionar ACCEPT (aceptar) o hacer avanzar una vez más para señalar a la unidad que usted ha terminado de entrar la información de este ciclo.

Cuando usted termine de programar "Watering Cycle 1" (ciclo de riego nº 1), el indicador en la esquina superior izquierda del visor centelleará bajo "Watering Cycle 2" (ciclo de riego nº 2). Esto significa que usted está listo para entrar la información del ciclo de riego nº 2, si lo desea. Para hacerlo, repita el proceso.

Nota: usted debe fijar la hora de duración en 0:00 en todos los ciclos para los cuales usted no desee riegos adicionales.

Para revisar o realizar cambios en un ciclo, presione el botón MENU (menú) dos veces. Esto saltará la hora y fecha, y lo llevará a "Watering Cycles" (ciclos de riego). Haga avanzar hacia arriba o hacia abajo para elegir el ciclo que desee, presione ACCEPT (aceptar) para permitir la entrada de datos del usuario. Haga avanzar hacia arriba o hacia abajo para realizar cambios. Presione ACCEPT (aceptar) para entrar la información de los cambios.

## **Sujeción del reloj automático a la llave del grifo**

Utilice el botón "Manual On/Off" (conexión/desconexión manual) para cerrar la válvula que se encuentra dentro del reloj automático. Verifique que esté cerrada, mirando dentro de la abertura que se encuentra en la parte inferior o en la parte superior de la unidad. Atornille la tuerca de acoplamiento negra de plástico que está en la parte superior de la unidad, a la llave del grifo. Cuando esté ajustada, conecte el paso del agua en la llave del grifo. Déjelo conectado.

Asegúrese de cerrar el paso del agua en la llave del grifo cada vez que quite el reloj automático. Sujete la manguera y el aspersor a la boca de salida que se encuentra en la parte

inferior del reloj automático. Los relojes automáticos Aqua Timer de Melnor son completamente compatibles con el sistema de conexión rápida "Quick Connect" de Melnor y con otros sistemas importantes de conexión de mangueras.

## **Riego manual**

Si usted desea conectar el paso del agua manualmente, no hay necesidad de quitar el reloj automático de la llave del grifo. Solamente siga estos pasos:

Presione el botón "Manual On/Off" (conexión/desconexión manual) para abrir la válvula manualmente. La hora actual aparecerá, y centelleará un tiempo de duración de 30 minutos. El tiempo de duración para una válvula abierta manualmente está fijado automáticamente en 30 minutos. Después de 30 minutos, la unidad cerrará la válvula y retomará su programa corriente.

El tiempo de duración para mantener la válvula abierta puede ser ajustado reduciéndolo hasta 0:00 ó aumentándolo hasta 59:00 minutos, haciéndolo correr hacia arriba o hacia abajo. Para evitar riegos indeseados, fije el tiempo de duración en 0:00, con la conexión/desconexión manual.

Nota: Cuando ajuste el tiempo de duración con conexión/desconexión manual, usted tendrá sólo cuatro segundos para hacer correr hacia arriba o hacia abajo y dar así entrada a sus números. Si usted necesita volver a comenzar el proceso, presione el botón "Manual On/Off" (conexión/desconexión manual) para cerrar la válvula y nuevamente para volver a abrir la misma.

## **Operaciones avanzadas**

¿Cómo deberá hacer, si usted desea ajustar la hora de riego sin cambiar permanentemente los ciclos de riego que usted ya ha fijado?

Busque "% Run-Time" (porcentaje del tiempo de duración) a lo largo del lateral derecho del visor. Esto controla todos los ciclos de riego. Presione MENU (menú) tres veces y el visor mostrará dos cosas centelleando: números y un indicador en la esquina inferior derecha, sobre "On/Off" (conectado/desconectado). El número deberá ser 100, lo que indica que usted está regando durante el 100% del tiempo que usted fijó. El indicador deberá estar en "On" (conectado).

Haciendo avanzar hacia arriba o hacia abajo, usted puede cambiar el número de 100 a 000 en incrementos de 10. Por ejemplo, si usted desea regar solamente la mitad de lo usual, fije en 050 (para el 50%). El indicador centelleará en "On" (conectado). Si usted desea saltar el riego totalmente, fije en 000 (para 0%). El indicador centelleará en "Off" (desconectado).

¿Cómo deberá hacer, si usted desea modificar el tiempo de duración en algunos pero no todos los ciclos de riego?

Utilizando la función "% run-time" (porcentaje del tiempo de duración) se afecta a todos los ciclos igualmente. Para afectar un ciclo pero no otro, cambie el tiempo de duración en la programación del ciclo. Para hacer esto, presione el botón MENU (menú) dos veces, haga avanzar hasta el ciclo que usted desea cambiar, presione ACCEPT (aceptar) y comience a efectuar los cambios. Si usted desea desactivar un ciclo de riego mientras mantiene otros corriendo, fije su tiempo de duración en 0:00.

## Consejos para el uso

- Siempre utilice baterías alcalinas frescas. Reemplácelas al comienzo de cada estación de riego.
- No utilice baterías recargables.
- Utilice con presiones de agua desde 0,3 a 8,5 bar (7 a 120 libras por pulgada cuadrada).
- No exponga el reloj automático a temperaturas por debajo de 0°C (32°F).
- Tenga cuidado cuando mueva la manguera. Demasiado tirar de ella puede dañar la llave del grifo o las conexiones de la manguera.
- Para evitar atascamientos, limpie la arandela de filtro regularmente.
- Para evitar riegos indeseados, fije la conexión/desconexión manual con un tiempo de duración de 0:00.
- Fije el tiempo de duración en 0:00 para todos los ciclos en los cuales usted no desee riego adicional.
- Una vez que su reloj automático esté programado, el visor mostrará la hora y día de la semana actuales. La esquina inferior derecha indicará si todos los ciclos de riego están ajustados en un porcentaje del tiempo de duración programado o desconectados. Si los ciclos están corriendo tal como fueron programados, habrá un indicador en la esquina inferior derecha.

## Preguntas frecuentemente formuladas

- P:** ¿Puedo evitar que el reloj automático riegue, si está por llover?
- R:** Sí. Por favor, refiérase a la sección “Operaciones avanzadas” en estas instrucciones.
- P:** ¿Por qué las tuberías golpetean cuando se interrumpe el paso del agua?
- R:** Esto se llama “martilleo del agua”. La adición de un tramo corto de manguera entre el reloj automático y la llave del grifo, eliminará este problema.
- P:** ¿Puedo borrar o eliminar un programa?
- R:** Si bien usted no puede específicamente eliminar un ciclo de riego, puede almacenar un nuevo programa en el lugar del mismo. También, si usted desea que no riegue, puede fijar el tiempo de duración en 0:00 (vea la sección “Operaciones avanzadas”).

## Guía para la resolución de problemas

- Problema:** El visor no muestra la información.  
**Causa posible:** Las baterías están instaladas incorrectamente.  
**Solución:** Vuelva a instalar las baterías.  
**Causa posible:** Las baterías están descargadas.  
**Solución:** Instale baterías alcalinas nuevas.
- Problema:** La unidad no me permite programar un ciclo de riego.  
**Causa posible:** Las baterías están descargadas.  
**Solución:** Instale baterías alcalinas nuevas.

- Causa posible:** La hora y/o el día están programados incorrectamente.  
**Solución:** Vuelva a entrar la información de la hora y el día.
- Problema:** El programa de riego no funcionó.  
**Causa posible:** La programación del ciclo está incompleta.  
**Solución:** Vuelva a programar la unidad.  
**Causa posible:** La hora y/o el día están programados incorrectamente.  
**Solución:** Vuelva a entrar la información de la hora y el día.
- Problema:** Las baterías se descargan después de un período de tiempo muy corto.  
**Causa posible:** Se utilizaron baterías no-alcalinas o descargadas.  
**Solución:** Instale baterías alcalinas nuevas.  
**Causa posible:** La válvula está atascada.  
**Solución:** Examine la válvula para detectar la obstrucción.
- Problema:** Hay baja presión de agua.  
**Causa posible:** El filtro está atascado.  
**Solución:** Limpie los filtros en el reloj automático y en el dispositivo de riego.
- Causa posible:** La llave del grifo está abierta sólo parcialmente.  
**Solución:** Abra completamente la llave del grifo.  
**Causa posible:** La manguera está perforada o dañada.  
**Solución:** Examine la manguera.  
**Causa posible:** El agua es distribuida a demasiados artefactos.  
**Solución:** Limite el número de artefactos en uso simultáneo.